

باسمہ تعالیٰ

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	رشته: علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی
تعداد صفحه: ۳	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸		دوره پیش دانشگاهی
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲ مرکز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	السؤال الأول ) للترجمة :	
۱	۱- اللهم ! عمرني ما كان عمري بذلك في طاعتك .	
۲	۲- لا تحرقوا شيئاً من الشر و إن صغير في أعظم .	
۳	۳- أحسن تبشير الفجر فاتحه إلى دلو الماء .	
۴	۴- كانت تحاول أن تعبر الشارع بسرعة خوفاً من أن تصدمها سيارة .	
۵	۵- للMuslimين في علم الضوء بحوث جليلة لم يسبقهم إليها أحد .	
۶	۶- حذر أن يتسلط اليأس على قوتك فتستسلم استسلام العاجز .	
۷	۷- أوصيكم بتقوى الله و لا تتبعوا الذريعة وإن بعثكم .	
۸	۸- كأنك قائم فيهم خطيباً و كلهم قائم للصلوة	
۰/۵	السؤال الثاني ) أكتب ترجمة ما أشير إليه بخط :	
۱	۱) رائحة الطعام تفوح في الشارع . ۲) الشر في التقييد والإطلاق .	
۱	السؤال الثالث ) انتخب الترجمة الصحيحة :	
۲	الف ) كانت تُريد أن تبقى جديها ولديها وقتاً أطول .	
۱	۱) می خواست مادر بزرگش مدتها طولانی تر نزدش باقی بماند .	
۲	۲) از مادر بزرگش می خواست تا مدتها طولانی نزدش باقی بماند .	
۱	ب ) ادركت كنهها طيور الروابي فمن العار أن تظل جهولاً	
۱	۱) پرندگان عمق آن را درک کرده اند و برای تو ننگ است که جاهم باشی .	
۲	۲) پرندگان تپه ها عمق آن را درک کردن پس ننگ است که تو جاهم باقی بمانی .	
۱/۷۵	السؤال الرابع – للتعریف	
۱	۱) مجاهدان در زمان جنگ تحمیلی چون شیر بودند .	
۲	۲) ما از واردات کالاهای خارجی بی نیاز می شویم .	
۳	۳) من دوست دارم روزنامه‌ی صبح را مطالعه کنم .	
۴	۴) ای دانش آموز ! به اهداف بلند بنگر .	

ادامه سوالات در صفحه دوم

باسمك تعالى

مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	ساعة شروع : ١٠:٣٠ صباح	رشه: علوم انساني	سؤالات امتحان نهائي درس : عربي
٣	تاریخ امتحان: ١٣٩٢ / ٢ / ٢٨	دوره پیش دانشگاهی	
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد ماه سال ١٣٩٢ مركز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

٢/٥	<p>السؤال الخامس ) الف ) أقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة :</p> <p>« إنَّ من شروط النجاحِ في الحياةِ الجدُّ و المثابرةُ . و الغرضُ الذي ي يريدُ الإنسانُ تحقيقَه يحتاجُ إلى زمْنٍ طويلاً لتحقיכِه و صبرٍ و ثباتٍ . و طريقُ تحقيقِ الغرضِ ليسَ طريقاً مُعِذباً بل هو مملوءٌ بالأشواكِ و الحياةُ بلا طموحٍ حياةً جافةً باردةً »</p> <p>١ ) ما هي شروط النجاح ؟</p> <p>٢ ) أيَّ حياةٍ جافةً ؟</p> <p>٣ ) بمِمَّا يَحتاجُ طريقُ تحقيقِ الغرضِ ؟ ( إجابةً كاملةً )</p> <p>ب ) في أيِّ فرعٍ تُحبُ أن تواصل دراستي ؟</p>	٥
٠/٧٥	<p>السؤال السادس ) انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>١ ) لا ترتفعني في الناس درجة إلا حططتني عند نفسي مثلها . ( بالا بردي - آرasti - كاستي )</p> <p>٢ ) وجدت العشب في بعض الساحة طريحاً . ( مطرح شده - برزمین افتاده - تازه )</p> <p>٣ ) إذا ما دامته أقدام الغزاة . ( پایمال کرد - قطع کرد - قیام کرد )</p>	٦
١	<p>السؤال السابع ) صنح الأخطاء في الترجمة :</p> <p>١ ) أنا لا أقولُ دعوا النساء سوافرا بين الرجال يجلن في الأسواق .</p> <p>من نمی گویم زنان را رها کنید تا بین مردان در بازار پرسه بزنند .</p> <p>٢ ) نجاتها الله من عقابه و أدخلتها الجنة على إيمانها .</p> <p>خداؤند او را از عذاب نجات داد و او را بخاطر ایمانش وارد بهشت می کند .</p>	٧
١	<p>السؤال الثامن ) أعرب ما أشير إليه بخط :</p> <p>الجهل الجهل فإنه يهدم الديار - إنما أصل الفتى ما قد حصل - إنه البهلوان المجنون</p>	٨
١/٥	<p>السؤال التاسع ) عين في العبارات التالية :</p> <p>« التمييز - المفعول فيه - الفعل المهموز - المفعول المطلق و نوعه - الحال »</p> <p>« إنَّ عدَّةَ الشهورِ عندَ اللهِ اثنا عشرَ شهراً » - خفتَ من الذِّئْبِ خوفاً متعَنِّي منْ أَنْ أرتكَبَه - جاءَتِ المعلومَةُ إلى الصَّفَّ و التَّميِيزاتُ قائمَاتُ .</p>	٩

باسمك تعالى

مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	ساعة شروع : ١٠:٣٠ صبح	رشه: علوم انساني	سؤالات امتحان نهائي درس : عربي
٣	تعداد صفحه : ١٣٩٢ / ٢ / ٢٨	دوره پیش دانشگاهی	
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد</u> ماه سال ١٣٩٢ مركز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			

٢	السؤال العاشر ) املأ الفراغ :	١٠
	١ ) الرجلُ وجَدَ الأَدْبَارَ فَرَفَعَ . . . . . لِنَفْسِهِ . ( شأنًا - شأن - شأن )	
	٢ ) مَنْ . . . . . الْحَيَاةَ عَبَّا تَقْيِيلًا ؟ ( وزن « يَقْعُلُ » من « ظُنُّ » )	
	٣ ) « يَا أَيُّهَا . . . . . مَا غَرَّكَ بِرَبِّ الْكَرِيمِ » ( الإنسان - إنساناً - الإنسان )	
	٤ ) قَرَأَتِ الْكِتَابَ إِلَّا . . . . . الْآخِرَ . ( الفصل - الفصل - الفصل )	
	٥ ) أَرْسَلَتِ بِالْتُورَةِ مُوسَى . . . . . ( مرشدًا - مرشد - مرشد )	
	٦ ) هُوَ الَّذِي لَا . . . . . فِيهِ يُرْتَجِي . ( خيرًا - خير - خير )	
	٧ ) مَازَّتِ الْأَحَاسِيسُ الثُورُوَيَةُ . . . . . فِي قُلُوبِنَا . ( يَمْوَجُ - تَمْوَجُ - يَمْوَجُونَ )	
	٨ ) أَشْعَلَتِ الطَّفَلَةُ جَمِيعَ الْعِيَادِ . . . . . كَانَتِ فِي الْعَيَّةِ . ( الذين - التي - الذي )	
١	السؤال الحادي عشر ) صحيحة الأخطاء :	١١
	١) « لا تَبِعْ غَيْرَ الْحَقِّ »      ٢) « قِيلَ كَلَامُ الْحَقِّ »      ٣) « لَا التَّوْبِيحُ يُفَيِّدُ الْلَّجُوجُ »	
٠/٥	السؤال الثاني عشر )	١٢
٠/٥	١) أَكْتُبِ الْكَلْمَةَ الْمُطْلُوَبَةَ :	
٠/٥	٢) عَيْنُ نَوْعِ الْمُشْتَقِ :	
٠/٥	٣) عَيْنُ إِعْرَابِ الْمُضَارِعِ وَعَلَمَتِهِ :	
٠/٥	٤) عَيْنُ أَسْلُوبِ الْجَمْلَتَيْنِ :	
٠/٥	٥) شَكْلُ مَا أُشِيرُ إِلَيْهِ :	
٠/٥	السؤال الثالث عشر ) للتحليل الصرفِي :	١٣
	« ابْتَهَلَتْ إِلَى رَبِّهَا ابْتَهَالًا »	
٢٠	نرجو لكم التوفيق	
٢٠	جمع نمرات	

## با اسمه تعالیٰ

رشته: علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸	دوره پیش دانشگاهی
مرکز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۲

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می‌گردد.		
۱	سوال اول ) ترجمه صحیح هر عبارت : ۵/۰ نمره	۴
	۱- خدایا ! تا زمانی که عمر صرف در اطاعت شود مرا عمر ده . ۲- چیزی از شر را کوچک نشمارید هر چند در نظرتان کوچک آید . ۳- سبده صبح را احساس کرد پس به سوی سطل آب روی آورد . ۴- تلاش می کرد بسرعت از خیابان عبور کند از ترس اینکه ماشینی به او برخورد کند . ۵- مسلمانان در علم نور بحث های ارزشمندی دارند که کسی بر آنها سبقت نگرفته است . ۶- پیرهیز از اینکه نامیدی بر نیرویت سلط یابد و تو مانند ناتوان تسليم شوی . ۷- شما را به تقوی خدا سفارش می کنم و اینکه دنیا را نخواهید هرچند او شما را بخواهد . ۸- گویا تو در میان آنان به خطبه استاده ای و همه آنها برای نماز بپا خاسته اند .	
۲	سوال دوم ) ترجمه صحیح هر کلمه : ۲۵/۰ نمره	۰/۵
۳	سوال سوم ) هر پاسخ صحیح : ۵/۰ نمره	۱
۴	سوال چهارم ) تعرب صحیح عبارت ( ۱ و ۲ و ۳ ) ۵/۰ نمره ، عبارت ( ۴ ) ۲۵/۰ « عبارات مترادف پذیرفتنی است » ۱ ) كان المقاتلون كالأسد في زمن الحرب المفروضة . ۲ ) نحن نستغنى من استيراد البضائع الأجنبية . ۳ ) أحب أن أطلع الصحيفة الصباحية ۴ ) يا تلميذ ! انظر إلى الأهداف العالمية .	۱/۷۵
۵	سوال پنجم ) هر مورد پاسخ صحیح ۵/۰ نمره	۲/۵
۶	سوال ششم ) هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره	۰/۷۵
۷	سوال هفتم ) تصحیح هر اشتباه ۲۵/۰ نمره	۱
	۱ ) زنان را ← زنان را بی حجاب ، بازار ← بازارها ۲ ) عذاب ← عذابش ، می کند ← کرد	
۸	سوال هشتم ) هر پاسخ صحیح ۲۵/۰ نمره	۱
	الجهل = تأکید لفظی و منصوب به تبعیت ، الديار = مفعول به و منصوب ، أصل = مبتدأ و مرفوع المجنون = صفت و مرفوع به تبعیت	

باسمہ تعالیٰ

رشته: علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۲/۲۸	دوره پیش دانشگاهی
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۲

۱/۵	سوال نهم ) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره تمیز - شهراً ، مفعول فیه - عنده ، مفعول مطلق - خوفاً ، نوع مفعول مطلق - نوعی ، الفعل المهموز - جاء ، حال - التمیدات قائمات	۹
۲	سوال دهم ) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره ۱) شاناً ۲) یطنُ ۳) الإِنْسَانُ ۴) الفصلُ ۵) مرشدًا ۶) خیرٌ ۷) تَمْوِيجٌ ۸) الَّتِي	۱۰
۱	سوال یازدهم ) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره غيرٌ ← غيرٌ ، كلام ← كلام ، التوبیخ ← توبیخ ، اللجوح ← اللجوح	۱۱
۲/۵	سوال دوازدهم ) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره ۱) الخلف ، البانس ۲) كثيراً = صفت مشبهة ، معتقدون = اسم فاعل ۳) يوصلوا = منصوب ، علامت نصب = حذف «ن» ۴) طلب ، تحذير ۵) لحظة ، محدودة	۱۲
۰/۵	سوال سیزدهم ) هر پاسخ صحیح ۲۵٪ نمره «در تجزیه اسم و فعل حدائق چهار مورد صحیح الزامی است» ابتهاج = فعل ، ماضی ، لغائب ، مزید ثالثی ، صحیح و سالم ، لازم ، مبني للمعلوم ، مبني رب = اسم ، مفرد ، مذكر ، معرف بالإضافة ، معرب ، منصرف ، صحیح الآخر	۱۳
۲۰	جمع نمرات	